

# Βοήθεια για Ελληνόφωνες



## Μπορούμε να σας βοηθήσουμε εάν η μητρική σας γλώσσα είναι τα Ελληνικά

Εάν τα αγγλικά δεν είναι η μητρική σας γλώσσα, ο φορέας διαχείρισης χώρων στέγασης του Δημοσφείου του Ίσλινγκτον, ο Homes for Islington, μπορεί να σας βοηθήσει να αποκτήσετε πρόσβαση στις υπηρεσίες μας με τους ακόλουθους τρόπους:



Μπορούμε να κανονίσουμε να μιλήσετε τηλεφωνικά με διερμηνέα που μιλάει τη γλώσσα σας. Εντός λίγων λεπτών, μπορούμε να κανονίσουμε τηλεφωνική συνομιλία τριών ατόμων, ένα εκ των οποίων θα είναι ο(η) διερμηνέας. Θα χρειαστεί να μας πείτε τι γλώσσα μιλάτε (καθώς και τον τηλεφωνικό σας αριθμό, σε περίπτωση που μας τηλεφωνείτε εσείς).



Εάν επισκεφτείτε ένα γραφείο μας, ενδέχεται να υπάρχει κάποιο μέλος του προσωπικού που να μιλάει τη γλώσσα σας, ή μπορούμε να τηλεφωνήσουμε σε κάποιον(α) διερμηνέα ενώ είσαστε εκεί. Εναλλακτικά, εάν έχετε κάποιο ραντεβού στο γραφείο μας ή στο σπίτι σας, μπορούμε να κανονίσουμε ώστε να είναι παρών(ούσα) ένας(μία) επαγγελματίας διερμηνέας. Σε περίπτωση που θέλετε να χρησιμοποιήσετε αυτή την υπηρεσία, θα πρέπει να μας ενημερώσετε.



Εάν έχετε κάποια επιστολή, φυλλάδιο ή έγγραφο από το φορέα Homes for Islington, το οποίο είναι στα αγγλικά, κάποιος(α) διερμηνέας μπορεί να σας το εξηγήσει στη γλώσσα σας. Επίσης, ορισμένα σημαντικά έγγραφα έχουν ήδη μεταφραστεί σε άλλες γλώσσες, ή θα εξετάσουμε το ενδεχόμενο να μεταφραστούν, εφόσον μας το ζητήσετε.



Ο φορέας Homes for Islington μπορεί, επίσης, να σας βοηθήσει να βελτιώσετε τα αγγλικά σας. Μπορούμε να σας πούμε πού να απευθυνθείτε για να κάνετε μαθήματα αγγλικής γλώσσας στην περιοχή σας (τα οποία συνήθως παρέχονται δωρεάν από συναδέλφους και το Δημοτικό Συμβούλιο του Ίσλινγκτον). Επίσης, θα εξετάσουμε το ενδεχόμενο χρηματοδότησης μαθημάτων αγγλικής γλώσσας στην περιοχή σας, στο πλαίσιο της στρατηγικής μας «Συμμετοχή στα Κοινά».



Θα δείτε το σύμβολο αυτό σε πολλά έγγραφα του φορέα Homes for Islington. Χρησιμοποιείται για να σας υπενθυμίσει ότι διατίθενται υπηρεσίες διερμηνείας και μετάφρασης, σε περίπτωση που τα αγγλικά δεν είναι η μητρική σας γλώσσα.